



ZERTIFIKAT

Die Quality Austria Certification GmbH
stellt folgender Organisation
ein **qualityaustria** Zertifikat aus:

Dieses **qualityaustria** Zertifikat bestätigt die Anwendung
und Weiterentwicklung eines wirksamen

Die Quality Austria Certification GmbH ist
gemäß dem
österreichischen
Akkreditierungsgesetz
BGBl. Nr. 28/2012 durch
das BMWFW
(Bundesministerium für
Wissenschaft, Forschung
und Wirtschaft)
akkreditiert.

Die Quality Austria ist
als Umweltgutachter-
organisation durch das
BMLFUW
(Bundesministerium für
Land- und Forstwirtschaft,
Umwelt- und
Wasserwirtschaft)
zugelassen.

Die Quality Austria ist
durch den VDA (Verband
der Automobilindustrie
e.V.) zugelassen.

Der Akkreditierungs- bzw.
Zulassungsumfang ist den
jeweils aktuellen
Bescheiden oder
Anerkennungsdokumenten
zu entnehmen.

Die Quality Austria ist das
österreichische Mitglied im
IQNet (International
Certification Network).

CAPTRAIN Captrain Deutschland GmbH
DE-10117 Berlin, Georgenstraße 22

Mit den im Anhang gelisteten Unternehmenseinheiten

Qualitätsmanagementsystems
entsprechend den Forderungen der
ISO 9001:2015

Registriernummer: Q7-32304/0

Erstausstellung: 09. Dezember 2024

Gültig bis: 08. Dezember 2027

Wien, am 09. Dezember 2024

Quality Austria Certification GmbH,
AT-1010 Wien, Zelinkagasse 10/3

Mag. Christoph Mondl
CEO

Mag. Dr. Werner Paar
CEO

Ing. Christoph Baumgartner, MSc, MBA
Prokurist, Leitung Customer Service Center



Q **qualityaustria**

MEMBER OF





ZERTIFIKAT

Die Quality Austria Certification GmbH
stellt folgender Organisation
ein **qualityaustria** Zertifikat aus:

Dieses **qualityaustria** Zertifikat bestätigt die Anwendung
und Weiterentwicklung eines wirksamen

Die Quality Austria Certification GmbH ist
gemäß dem
österreichischen
Akkreditierungsgesetz
BGBl. Nr. 28/2012 durch
das BMWFW
(Bundesministerium für
Wissenschaft, Forschung
und Wirtschaft)
akkreditiert.

CAPTRAIN Captrain Deutschland GmbH
DE-10117 Berlin, Georgenstraße 22

Die Quality Austria ist
als Umweltgutachter-
organisation durch das
BMLFUW
(Bundesministerium für
Land- und Forstwirtschaft,
Umwelt- und
Wasserwirtschaft)
zugelassen.

Die Quality Austria ist
durch den VDA (Verband
der Automobilindustrie
e.V.) zugelassen.

Der Akkreditierungs- bzw.
Zulassungsumfang ist den
jeweils aktuellen
Bescheiden oder
Anerkennungsdokumenten
zu entnehmen.

Die Quality Austria ist das
österreichische Mitglied im
IQNet (International
Certification Network).

Mit den im Anhang gelisteten Unternehmenseinheiten

Die Gültigkeit dieses **qualityaustria** Zertifikates wird
durch jährliche Überwachungsaudits und
dreijährliche Verlängerungsaudits aufrechterhalten.

**Arbeits- Gesundheits- und
Sicherheits- Managementsystems**
entsprechend den Forderungen der
ISO 45001:2018

Registriernummer: OHS7-01961/0

Erstausstellung: 09. Dezember 2024

Gültig bis: 08. Dezember 2027

Wien, am 09. Dezember 2024

Quality Austria Certification GmbH,
AT-1010 Wien, Zelinkagasse 10/3

Mag. Christoph Mondl
CEO

Mag. Dr. Werner Paar
CEO

Ing. Christoph Baumgartner, MSc, MBA
Prokurist, Leitung Customer Service Center



Q **qualityaustria**

MEMBER OF





ZERTIFIKAT

Die Quality Austria Certification GmbH
stellt folgender Organisation
ein **qualityaustria** Zertifikat aus:

Dieses **qualityaustria** Zertifikat bestätigt die Anwendung
und Weiterentwicklung eines wirksamen

Die Quality Austria Certification GmbH ist
gemäß dem
österreichischen
Akkreditierungsgesetz
BGBI. Nr. 28/2012 durch
das BMWFW
(Bundesministerium für
Wissenschaft, Forschung
und Wirtschaft)
akkreditiert.

CAPTRAIN Captrain Deutschland GmbH
DE-10117 Berlin, Georgenstraße 22

Die Quality Austria ist
als Umweltgutachter-
organisation durch das
BMLFUW
(Bundesministerium für
Land- und Forstwirtschaft,
Umwelt- und
Wasserwirtschaft)
zugelassen.

Die Quality Austria ist
durch den VDA (Verband
der Automobilindustrie
e.V.) zugelassen.

Der Akkreditierungs- bzw.
Zulassungsumfang ist den
jeweils aktuellen
Bescheiden oder
Anerkennungsdokumenten
zu entnehmen.

Die Quality Austria ist das
österreichische Mitglied im
IQNet (International
Certification Network).

Mit den im Anhang gelisteten Unternehmenseinheiten

Die Gültigkeit dieses **qualityaustria** Zertifikates wird
durch jährliche Überwachungsaudits und
dreijährliche Verlängerungsaudits aufrechterhalten.

ENERGIEMANAGEMENTSYSTEMS
entsprechend den Forderungen der
ISO 50001:2018

Registriernummer: EM7-00351/0

Erstausstellung: 09. Dezember 2024

Gültig bis: 08. Dezember 2027

Wien, am 09. Dezember 2024

Quality Austria Certification GmbH,
AT-1010 Wien, Zelinkagasse 10/3

Mag. Christoph Mondl
CEO

Mag. Dr. Werner Paar
CEO

Ing. Christoph Baumgartner, MSc, MBA
Prokurist, Leitung Customer Service Center



Q qualityaustria

MEMBER OF





ZERTIFIKAT

Die Quality Austria Certification GmbH
stellt folgender Organisation
ein **qualityaustria** Zertifikat aus:

Dieses **qualityaustria** Zertifikat bestätigt die Anwendung
und Weiterentwicklung eines wirksamen



CAPTRAIN Captrain Deutschland GmbH
DE-10117 Berlin, Georgenstraße 22

Umweltmanagementsystems
entsprechend den Forderungen der
ISO 14001:2015

Die Quality Austria Certification GmbH ist
gemäß dem
österreichischen
Akkreditierungsgesetz
BGBI. Nr. 28/2012 durch
das BMWFW
(Bundesministerium für
Wissenschaft, Forschung
und Wirtschaft)
akkreditiert.

Die Quality Austria ist
als Umweltgutachter-
organisation durch das
BMLFUW
(Bundesministerium für
Land- und Forstwirtschaft,
Umwelt- und
Wasserwirtschaft)
zugelassen.

Die Quality Austria ist
durch den VDA (Verband
der Automobilindustrie
e.V.) zugelassen.

Der Akkreditierungs- bzw.
Zulassungsumfang ist den
jeweils aktuellen
Bescheiden oder
Anerkennungsdokumenten
zu entnehmen.

Die Quality Austria ist das
österreichische Mitglied im
IQNet (International
Certification Network).

Mit den im Anhang gelisteten Unternehmenseinheiten

Registriernummer: U7-05587/0

Erstausstellung: 09. Dezember 2025

Gültig bis: 08. Dezember 2028



Q **qualityaustria**

MEMBER OF



Wien, am 09. Dezember 2025

Quality Austria Certification GmbH,
AT-1010 Wien, Zelinkagasse 10/3

Mag. Christoph Mondl
CEO

Mag. Dr. Werner Paar
CEO

Ing. Christoph Baumgartner, MSc, MBA
Prokurist, Leitung Customer Service Center



APPENDIX

zum qualityaustria Zertifikat **ISO 9001 Q7-32304/0, ISO 45001 OHS7-01961/0, ISO 50001 EM7-00351/0, ISO 14001 U7-05587/0**

Die Quality Austria Certification GmbH bestätigt, dass die aufgelisteten Standorte im Rahmen der im Zertifikat genannten Organisation auditiert wurden:

Standorte / Geltungsbereich 1/5

<p>Captrain Deutschland GmbH (CT-D) Georgenstraße 22 10117 Berlin</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wahrnehmung von Aufgaben der Holding ▪ IT-Systeme ▪ Vertrieb ▪ Personal ▪ Strategie und Kommunikation ▪ Unabhängige Bewertungsstelle ▪ Controlling und Finanzen
<p>Captrain Deutschland GmbH (CT-D) Lindemannstraße 79 44137 Dortmund</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aus- und Weiterbildung von Eisenbahnpersonal ▪ Recht und Versicherung ▪ Sicherheit und Qualität
<p>Captrain Deutschland CargoWest GmbH (CCW) Am Grubenhof 2 33330 Gütersloh</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Planung und Durchführung von Schienengüterverkehr ▪ Aus- und Weiterbildung von Triebfahrzeugführern und sonstigem Eisenbahnbetriebspersonal
<p>Captrain Deutschland CargoWest GmbH (CCW) Bahnhofplatz 6 89073 Ulm</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vertrieb
<p>DE Infrastruktur GmbH (DI) Warmbreitbandstraße 2 44145 Dortmund</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Betrieb und Instandhaltung von öffentlicher und nicht öffentlicher Eisenbahninfrastruktur

Wien, am 09. Dezember 2025

Quality Austria Certification GmbH,
AT-1010 Wien, Zelinkagasse 10/3

Mag. Christoph Mondl
CEO

Mag. Dr. Werner Paar
CEO

Ing. Christoph Baumgartner, MSc, MBA
Prokurist, Leitung Customer Service Center

Die Quality Austria Certification GmbH ist als Umweltgutachterorganisation durch das BMLFUW (Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt- und Wasserschutz) zugelassen.

Die Quality Austria ist durch den VDA (Verband der Automobilindustrie e.V.) zugelassen.

Der Akkreditierungs- bzw. Zulassungsumfang ist den jeweils aktuellen Bescheiden oder Anerkennungsdokumenten zu entnehmen.

Die Quality Austria ist das österreichische Mitglied im IQNet (International Certification Network).

Dok. Nr. FO_24_029

2e0dd116-76d7-40f1-b197-6fb3e349b5b4



Dieser Anhang ist nur gültig in Verbindung mit dem oben genannten Zertifikat.



APPENDIX

zum qualityaustria Zertifikat **ISO 9001 Q7-32304/0, ISO 45001 OHS7-01961/0, ISO 50001 EM7-00351/0, ISO 14001 U7-05587/0**

Die Quality Austria Certification GmbH bestätigt, dass die aufgelisteten Standorte im Rahmen der im Zertifikat genannten Organisation auditiert wurden:

Standorte / Geltungsbereich 2/5

<p>DE Infrastruktur GmbH (DI) Essener Straße 144 44793 Bochum</p>	<ul style="list-style-type: none"> Betrieb und Instandhaltung von öffentlicher und nicht öffentlicher Eisenbahninfrastruktur
<p>Dortmunder Eisenbahn GmbH (DE) Warmbreitbandstraße 2 44145 Dortmund</p>	<ul style="list-style-type: none"> Planung und Durchführung von Schienengüterverkehr Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen Erarbeitung von Instandhaltungskonzepten Aus- und Weiterbildung von Triebfahrzeugführern und sonstigem Eisenbahnbetriebspersonal
<p>Dortmunder Eisenbahn GmbH (DE) Essener Straße 144 44793 Bochum</p>	<ul style="list-style-type: none"> Planung und Durchführung von Schienengüterverkehr
<p>Hansebahn Bremen GmbH (HBB) Auf den Delben 35 28237 Bremen</p>	<ul style="list-style-type: none"> Planung und Durchführung von Schienengüterverkehr; Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen Betrieb und Instandhaltung von öffentlicher und nicht öffentlicher Eisenbahninfrastruktur Aus- und Weiterbildung von Triebfahrzeugführern und sonstigem Eisenbahnbetriebspersonal

Die Quality Austria Certification GmbH ist als Umweltgutachterorganisation durch das BMLFUW (Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt- und Wasserwirtschaft) zugelassen.

Die Quality Austria ist durch den VDA (Verband der Automobilindustrie e.V.) zugelassen.

Der Akkreditierungs- bzw. Zulassungsumfang ist den jeweils aktuellen Bescheiden oder Anerkennungsdokumenten zu entnehmen.

Die Quality Austria ist das österreichische Mitglied im IQNet (International Certification Network).



Wien, am 09. Dezember 2025

Quality Austria Certification GmbH,
AT-1010 Wien, Zelinkagasse 10/3

Mag. Christoph Mondl
CEO

Mag. Dr. Werner Paar
CEO

Ing. Christoph Baumgartner, MSc, MBA
Prokurist, Leitung Customer Service Center



APPENDIX

zum qualityaustria Zertifikat **ISO 9001 Q7-32304/0, ISO 45001 OHS7-01961/0, ISO 50001 EM7-00351/0, ISO 14001 U7-05587/00**

Die Quality Austria Certification GmbH bestätigt, dass die aufgelisteten Standorte im Rahmen der im Zertifikat genannten Organisation auditiert wurden:

Standorte / Geltungsbereich 3/5

ITL Eisenbahngesellschaft mbH (ITL)
Magdeburger Straße 58
01067 Dresden

- Planung und Durchführung von Schienengüterverkehr
- Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen
- Aus- und Weiterbildung von Triebfahrzeugführern und sonstigem Eisenbahnbetriebspersonal

ITL Eisenbahngesellschaft mbH (ITL)
Glashüttenstraße 4
01796 Pirna

- Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen
- Erarbeitung von Instandhaltungskonzepten

INTERNET COPY

Die Quality Austria Certification GmbH ist als Umweltgutachterorganisation durch das BMLFUW (Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt- und Wasserwirtschaft) zugelassen.

Die Quality Austria ist durch den VDA (Verband der Automobilindustrie e.V.) zugelassen.

Der Akkreditierungs- bzw. Zulassungsumfang ist den jeweils aktuellen Bescheiden oder Anerkennungsdokumenten zu entnehmen.

Die Quality Austria ist das österreichische Mitglied im IQNet (International Certification Network).

Dok. Nr. FO_24_029



Dieser Anhang ist nur gültig in Verbindung mit dem oben genannten Zertifikat.

d5a8f205-37e6-4179-ad60-cac821c64440

Wien, am 09. Dezember 2025

Quality Austria Certification GmbH,
AT-1010 Wien, Zelinkagasse 10/3

Mag. Christoph Mondl
CEO

Mag. Dr. Werner Paar
CEO

Ing. Christoph Baumgartner, MSc, MBA
Prokurist, Leitung Customer Service Center



APPENDIX

zum qualityaustria Zertifikat **ISO 9001 Q7-32304/0, ISO 45001 OHS7-01961/0, ISO 50001 EM7-00351/0, ISO 14001 U7-05587/0**

Die Quality Austria Certification GmbH bestätigt, dass die aufgelisteten Standorte im Rahmen der im Zertifikat genannten Organisation auditiert wurden:

Standorte / Geltungsbereich 4/5

Rail4Captrain GmbH (R4C) Georgenstraße 22 10117 Berlin	<ul style="list-style-type: none">▪ Bereitstellen von Eisenbahnpersonal
Regiobahn Bitterfeld Berlin GmbH (RBB) Straße am Landgraben 5 06749 Bitterfeld-Wolfen	<ul style="list-style-type: none">▪ Planung und Durchführung von Schienengüterverkehr Instandhaltung von Eisenbahnfahrzeugen▪ Betrieb und Instandhaltung von öffentlicher und nicht öffentlicher Eisenbahninfrastruktur▪ Aus- und Weiterbildung von Triebfahrzeugführern und sonstigem Eisenbahnbetriebspersonal
Regiobahn Bitterfeld Berlin GmbH (RBB) Köhlfleetdamm 5 21129 Hamburg	<ul style="list-style-type: none">▪ Planung und Durchführung von Schienengüterverkehr

Die Quality Austria Certification GmbH ist als Umweltgutachterorganisation durch das BMLFUW (Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt- und Wasserwirtschaft) zugelassen.

Die Quality Austria ist durch den VDA (Verband der Automobilindustrie e.V.) zugelassen.

Der Akkreditierungs- bzw. Zulassungsumfang ist den jeweils aktuellen Bescheiden oder Anerkennungsdokumenten zu entnehmen.

Die Quality Austria ist das österreichische Mitglied im IQNet (International Certification Network).

Dok. Nr. FO_24_029



Dieser Anhang ist nur gültig in Verbindung mit dem oben genannten Zertifikat.

8233c1de-9f3f-467c-9e4a-3133e1155022

Wien, am 09. Dezember 2025

Quality Austria Certification GmbH,
AT-1010 Wien, Zelinkagasse 10/3

Mag. Christoph Mondl
CEO

Mag. Dr. Werner Paar
CEO

Ing. Christoph Baumgartner, MSc, MBA
Prokurist, Leitung Customer Service Center



APPENDIX

zum qualityaustria Zertifikat **ISO 9001 Q7-32304/0, ISO 45001 OHS7-01961/0, ISO 50001 EM7-00351/0, ISO 14001 U7-05587/0**

Die Quality Austria Certification GmbH bestätigt, dass die aufgelisteten Standorte im Rahmen der im Zertifikat genannten Organisation auditiert wurden:

Standorte / Geltungsbereich 5/5

Regiobahn Bitterfeld Berlin GmbH (RBB) Glauchauer Straße 40 08058 Zwickau	<ul style="list-style-type: none">▪ Planung und Durchführung von Schienengüterverkehr
Regiobahn Bitterfeld Berlin GmbH (RBB) Betriebsstätte in Vorsfelde 38448 Wolfsburg	<ul style="list-style-type: none">▪ Planung und Durchführung von Schienengüterverkehr
Regiobahn Bitterfeld Berlin GmbH (RBB) Adam-Opel-Straße 100 99817 Eisenach	<ul style="list-style-type: none">▪ Planung und Durchführung von Schienengüterverkehr▪ Betrieb und Instandhaltung von öffentlicher und nicht öffentlicher Eisenbahninfrastruktur

INTERNET COPY

Die Quality Austria Certification GmbH ist als Umweltgutachterorganisation durch das BMLFUW (Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt- und Wasserwirtschaft) zugelassen.

Die Quality Austria ist durch den VDA (Verband der Automobilindustrie e.V.) zugelassen.

Der Akkreditierungs- bzw. Zulassungsumfang ist den jeweils aktuellen Bescheiden oder Anerkennungsdokumenten zu entnehmen.

Die Quality Austria ist das österreichische Mitglied im IQNet (International Certification Network).

Dok. Nr. FO_24_029



a194e395-bc00-49c9-94da-5207f4deb136

Dieser Anhang ist nur gültig in Verbindung mit dem oben genannten Zertifikat.

Wien, am 09. Dezember 2025

Quality Austria Certification GmbH,
AT-1010 Wien, Zelinkagasse 10/3

Mag. Christoph Mondl
CEO

Mag. Dr. Werner Paar
CEO

Ing. Christoph Baumgartner, MSc, MBA
Prokurist, Leitung Customer Service Center



Einheitliche Sicherheitsbescheinigung

Mit dieser Bescheinigung wird die Genehmigung des Sicherheitsmanagementsystems (SMS) des Eisenbahnverkehrsunternehmens bestätigt, einschließlich der Vorschriften, die das Eisenbahnunternehmen eingeführt hat, um besondere Anforderungen an den sicheren Betrieb des/der jeweiligen Netze(s) im Einklang mit der Richtlinie (EU) 2016/798 und anwendbaren nationalen Rechtsvorschriften zu erfüllen.

1. Informationen zur Bescheinigung

1.1 Eindeutige Europäische Identifikationsnummer (EIN) der einheitlichen Sicherheitsbescheinigung	DE1020220273
1.2 Bescheinigungstyp	Neue einheitliche Sicherheitsbescheinigung
1.3 EIN der vorausgehenden Bescheinigung (nur im Falle einer Erneuerung oder Aktualisierung)	
1.4 Beginn und Ende der Gültigkeitsdauer	Vom 24/07/2022 Bis 23/07/2027

2. Angaben zum Eisenbahnunternehmen

2.1 eingetragener Name (einschl. Rechtsform)	Dortmunder Eisenbahn GmbH
2.2 Nationale Registernummer	HRB 18885
2.3 Umsatzsteuer-Identifikationsnummer	DE814359038

3. Angaben zur Sicherheitsbescheinigungsstelle

3.1 Stelle	Nationale Sicherheitsbehörde
3.2 Mitgliedstaat (falls zutreffend)	Deutschland

4. Inhalt der einheitlichen Sicherheitsbescheinigung

4.1 Art des Betriebs	Deutschland	Güterverkehr, einschließlich der Beförderung gefährlicher Güter
4.2 Geografisches Tätigkeitsgebiet	Deutschland	Regelspuriger, öffentlicher Eisenbahnbetrieb innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

4.3 Angefahrenen Grenzbahnhöfe Deutschland

4.4 Einschränkungen und Betriebsbedingungen

4.5 Anwendbare nationale Rechtsvorschriften Deutschland

4.6 Weitere Angaben Deutschland

5. Ausstellungsdatum und Unterschrift des ermächtigten Unterzeichners/Stempel der Behörde

Datum:

Unterschrift

Katharina Blank

02/12/2022

Authority's stamp



Die VBG bescheinigt dem Unternehmen

Dortmunder Eisenbahn GmbH
Warmbreitbandstraße 2
44145 Dortmund

die Anforderungen an den systematischen und wirksamen Arbeitsschutz
auf der Basis des „**AMS-Arbeitsschutz mit System**“ und somit
des **NLF / ILO-OSH 2001** zu erfüllen.

Die Begutachtung am 23.07.2025 erfolgte auf der Basis des
„DGUV-Verfahrensgrundsatzes für Arbeitsschutzmanagementsysteme (AMS)“.

Der Geltungsbereich der Bescheinigung umfasst sämtliche Standorte des
Unternehmens.

Diese Bescheinigung ist gültig bis zum 31.07.2028.

A handwritten signature in black ink.

Dr. Andreas Weber
Direktor Prävention



A handwritten signature in blue ink.

Mahmut Gündüzalp
Begutachter



**KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG einer für die
INSTANDHALTUNG ZUSTÄNDIGEN STELLE (ECM)**

zur Bestätigung der Zulassung des Instandhaltungssystems einer für die Instandhaltung zuständigen Stelle
in der Europäischen Union gemäss der Richtlinie (EU) 2016/798 des Europäischen Parlaments und des
Rates und der

DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG (EU) 2019/779 DER KOMMISSION

1. OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/31/0225/7827

2. ZERTIFIZIERTE INSTANDHALTUNGSSTELLE (ECM)

Rechtliche Bezeichnung: (inkl. Adresse)	Dortmunder Eisenbahn GmbH Warmbreitbandstraße 2 44145 Dortmund, Deutschland	Kurzbez.: DE
Eingetr. Handelsregisternummer:	AG Dortmund, HRB 18885	UID-Nr.: DE14359038

3. ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

Organisation:	SCONRAIL AG, Zürcherstrasse 39, 8400 Winterthur
Land:	Schweiz EIN-Nummer: CH/30/0224/0001

4. ANGABEN ZUR BESCHEINIGUNG

Dies ist eine	<input type="checkbox"/> neue Bescheinigung <input checked="" type="checkbox"/> erneuerte Bescheinigung <input type="checkbox"/> aktualisierte/geänderte Bescheinigung	EU-Identifikationsnummer (EIN) der vorherigen Bescheinigung: CH/31/0223/7603
Gültig ab:	13.11.2025	bis: 12.11.2030
Art des Unternehmens:		<input checked="" type="checkbox"/> Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU/RU) <input type="checkbox"/> Eisenbahninfrastrukturunternehmen (EIU/IM/ISB) <input checked="" type="checkbox"/> Halter <input checked="" type="checkbox"/> Instandhaltungserbringer <input type="checkbox"/> Hersteller <input checked="" type="checkbox"/> Dienstleister

5. UMFANG DER ECM-TÄTIGKEITEN

Fahrzeugkategorie(n):	<input checked="" type="checkbox"/> Güterwagen <input type="checkbox"/> Reisezugwagen <input checked="" type="checkbox"/> Lokomotiven <input checked="" type="checkbox"/> thermisch <input checked="" type="checkbox"/> elektrisch <input type="checkbox"/> Triebzüge <input type="checkbox"/> Hochgeschwindigkeitsfahrzeuge <input checked="" type="checkbox"/> Bau-/Instandhaltungsfahrzeuge <input checked="" type="checkbox"/> Gleisbaumaschinen <input checked="" type="checkbox"/> Zwei-Wege-Fahrzeuge <input checked="" type="checkbox"/> Gleisbauanhänger <input checked="" type="checkbox"/> Sonstige <input checked="" type="checkbox"/> Rangiergeräte
Umfasst Wagen speziell für den Transport gefährlicher Güter:	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein

6. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Basis ist der Auditbericht von SCONRAIL Nr. ECM-15071	
Ausstellungsdatum	13.11.2025

Interne Referenznummer	Unterschrift:	J. Raubold Digital unterschrieben von Johannes Raubold
SRL.819.00 / ECM-7827	Fo 605, V11.00	J. Raubold



**KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG für
INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN**

zur Bestätigung der Zulassung des Instandhaltungssystems in der Europäischen Union gemäss der Richtlinie (EU) 2016/798 des Europäischen Parlaments und des Rates und der **Durchführungsverordnung (EU) 2019/779 der Kommission**

1. OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/33/0225/7828

2. ZERTIFIZIERTE ORGANISATION

Rechtliche Bezeichnung: (inkl. Adresse)	Dortmunder Eisenbahn GmbH Warmbreitbandstraße 2 44145 Dortmund, Deutschland	Kurzbez.: DE
Einetr. Handelsregisternummer:	AG Dortmund, HRB 18885	UID-Nr.: DE14359038

3. ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

Organisation:	SCONRAIL AG, Zürcherstrasse 39, 8400 Winterthur	
Land:	Schweiz	EIN-Nummer: CH/30/0224/0001

4. ANGABEN ZUR BESCHEINIGUNG

Dies ist eine	<input type="checkbox"/> neue Bescheinigung <input type="checkbox"/> aktualisierte / geänderte Bescheinigung <input checked="" type="checkbox"/> erneuerte Bescheinigung	EU-Identifikationsnummer (EIN) der vorherigen Bescheinigung: CH/33/0224/7748
Gültig ab:	13.11.2025	bis: 12.11.2030
Art der Organisation:		<input checked="" type="checkbox"/> Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU/RU) <input type="checkbox"/> Eisenbahninfrastrukturunternehmen (EIU/IM/ISB) <input checked="" type="checkbox"/> Halter <input checked="" type="checkbox"/> Instandhaltungserbringer <input type="checkbox"/> Hersteller <input checked="" type="checkbox"/> Dienstleister

5. UMFANG DER INSTANDHALTUNGSTÄTIGKEITEN

Fahrzeugkategorie(n):	<input checked="" type="checkbox"/> Güterwagen <input type="checkbox"/> Reisezugwagen <input checked="" type="checkbox"/> Lokomotiven <input checked="" type="checkbox"/> thermisch <input checked="" type="checkbox"/> elektrisch <input checked="" type="checkbox"/> Triebzüge <input checked="" type="checkbox"/> thermisch <input checked="" type="checkbox"/> elektrisch <input checked="" type="checkbox"/> Hochgeschwindigkeitsfahrzeuge <input checked="" type="checkbox"/> Bau-/Instandhaltungsfahrzeuge <input checked="" type="checkbox"/> Gleisbaumaschinen <input checked="" type="checkbox"/> Zwei-Wege-Fahrzeuge <input checked="" type="checkbox"/> Gleisbauanhänger <input checked="" type="checkbox"/> Sonstige <input checked="" type="checkbox"/> Rangiergeräte
Umfasst Wagen speziell für den Transport gefährlicher Güter:	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein

6. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Basis ist der Auditbericht von SCONRAIL Nr. ECM-15071

Ausstellungsdatum	13.11.2025	
Interne Referenznummer		Unterschrift:
SRL.819.00 / ECM-7828	Fo 607, V15.0	Digital unterschrieben von Johannes Raubold J. Raubold



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/33/0225/7828

7. INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN

	Ja	Nein
Instandhaltungsentwicklung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fuhrpark-Instandhaltungsmanagement	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instandhaltungserbringung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bei teilweiser Erfüllung von Instandhaltungsfunktionen sind die Teilfunktionen anzugeben, für die diese Bescheinigung gilt (siehe Auflistung in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779):
Instandhaltungsentwicklung, Fuhrpark-Instandhaltungsmanagement, Instandhaltungserbringung

7a. BEWERTUNGSUMFANG für LOKOMOTIVEN

Produktegruppen gemäss EN 15380-2	Instandhaltungsebene*				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten		X	X	X	X
Fahrzeugausbau		X	X	X	X
Fahrzeugginneneinrichtung		X	X	X	X
Fahrwerk		X	X	X	X
Energieanlage, Antriebsanlage		X	X	X	X
Steuerungseinlage für Fahrbetrieb		X	X	X	X
Hilfsbetriebsanlage		X	X	X	X
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen		X	X	X	X
Beleuchtung		X	X	X	X
Klimatisierung		X			
Nebenbetriebsanlage		X	X	X	X
Türen, Einstiege		X	X	X	X
Informationseinrichtungen		X			
Pneumatik/Hydraulik		X	X	X	X
Bremse		X	X	X	X
Fahrzeugverbindungseinrichtungen		X	X	X	X
Tragsysteme, Umschliessungen		X	X	X	X
Elektrische Leitungsverlegung		X	X	X	X

*Die Definition der Instandhaltungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".

Angewendete Verfahren

- Schweißen gemäss EN 15085
- Kleben gemäss EN 17460
- Zerstörungsfreie Werkstoffprüfung NDT Rail gemäss DIN27201-7 und EN16910-1



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/33/0225/7828

7b. BEWERTUNGSUMFANG für TRIEBZÜGE

Produktegruppen gemäss EN 15380-2	Instandhaltungsebene*				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten		X	X	X	
Fahrzeugausbau		X	X	X	
Fahrzeugginneneinrichtung		X	X		
Fahrwerk		X	X	X	
Energieanlage, Antriebsanlage		X	X		
Steuerungseinlage für Fahrbetrieb					
Hilfsbetriebsanlage		X	X		
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen		X			
Beleuchtung		X	X	X	
Klimatisierung		X			
Nebenbetriebsanlage		X	X		
Türen, Einstiege		X	X		
Informationseinrichtungen					
Pneumatik/Hydraulik		X	X		
Bremse		X	X		
Fahrzeugverbindungseinrichtungen		X			
Tragsysteme, Umschliessungen		X			
Elektrische Leitungsverlegung		X			

*Die Definition der Instandhaltungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".

Angewendete Verfahren

- Schweißen gemäss EN 15085
- Kleben gemäss EN 17460
- Zerstörungsfreie Werkstoffprüfung NDT Rail gemäss DIN27201-7 und EN16910-1



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/33/0225/7828

7c. BEWERTUNGSUMFANG für GÜTERWAGEN

Produktegruppen gemäss EN 15380-2	Instandhaltungsebene*				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten		X	X	X	X
Fahrzeugausbau		X	X	X	X
Fahrzeugginneneinrichtung		X	X	X	X
Fahrwerk		X	X	X	X
Energieanlage, Antriebsanlage					
Steuerungseinrichtung für Fahrbetrieb					
Hilfsbetriebsanlage		X			
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen		X			
Beleuchtung					
Klimatisierung					
Nebenbetriebsanlage		X			
Türen, Einstiege		X	X	X	X
Informationseinrichtungen					
Pneumatik/Hydraulik		X	X	X	
Bremse		X	X	X	X
Fahrzeugverbindungseinrichtungen		X	X	X	X
Tragsysteme, Umschliessungen		X	X	X	X
Elektrische Leitungsverlegung		X	X	X	X

*Die Definition der Instandhaltungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".

Angewendete Verfahren

- Schweißen gemäss EN 15085
- Kleben gemäss EN 17460
- Zerstörungsfreie Werkstoffprüfung NDT Rail gemäss DIN27201-7 und EN16910-1



OTIF/EU IDENTIFIKATIONS-NUMMER (EIN)

CH/33/0225/7828

7d. BEWERTUNGSUMFANG für HOCHGESCHWINDIGKEITSFAHRZEUGE

Produktegruppen gemäss EN 15380-2	Instandhaltungsebene*				
	1	2	3	4	5
Fahrzeugkasten		X			
Fahrzeugausbau		X			
Fahrzeuginneneinrichtung		X			
Fahrwerk		X			
Energieanlage, Antriebsanlage		X			
Steuerungseinrichtung für Fahrbetrieb		X			
Hilfsbetriebsanlage		X			
Überwachungs- und Sicherheitseinrichtungen					
Beleuchtung					
Klimatisierung					
Nebenbetriebsanlage					
Türen, Einstiege		X			
Informationseinrichtungen		X			
Pneumatik/Hydraulik		X			
Bremse		X			
Fahrzeugverbindungseinrichtungen		X			
Tragsysteme, Umschliessungen		X			
Elektrische Leitungsverlegung		X			

*Die Definition der Instandhaltungsebenen erfolgt gemäss "ERA 1172-003 Certification scheme for ECM and outsourced maintenance functions under Regulation (EU) 2019/779".

Angewendete Verfahren

Keine

ZERTIFIKAT

Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen
nach EN 15085-2:2020+A1:2023

ZE-16083-01-00-EN15085-2016.0057.008

DVS ZERT GmbH bescheinigt hiermit, dass der Schweißbetrieb

Dortmunder Eisenbahn GmbH
Werkstatt Dortmund
Warmbreitbandstraße 2
44145 Dortmund
Deutschland

die Anforderungen
für den Geltungsbereich nach

EN 15085-2 Klassifikationsstufe CL1
im Tätigkeitsbereich M, S

in dem im Anhang angegebenen Umfang erfüllt.

Gültigkeit: 28.07.2025 bis 27.07.2028

Düsseldorf, 28.07.2025
Ausstellungsort und -datum

Leitender Auditor: Dipl.-Ing. (FH) HANS

underschrieben auf Original

Dipl.-Ing. GURSCHKE

Leiter der Zertifizierungsstelle

Geltungsbereich zum Zertifikat

ZE-16083-01-00-EN15085-2016.0057.008

Geltungsbereich:

Schweißprozess nach ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
111	1.2 X120Mn12/1.2	$t = 3 - 20 \text{ mm}$ $t = 3 - 20 \text{ mm}$	- FW
131	22 22	$t = 1.5 - 6 \text{ mm}$ $t = 3 - 10 \text{ mm}$	FW BW
135	1.2	$t = 3 - 20 \text{ mm}$	-

Anwendungsgebiet:

- Schweißtechnische Instandsetzung von Bauteilen für Schienenfahrzeuge
- Einkauf und Lieferung geschweißter Bauteile
- Einkauf und Lieferung für schweißtechnische Instandsetzung

Verantwortliche

Schweißaufsichtsperson(en):

Patrick Göpfert, IWE

geb. am: 1981

1. Vertreter:

Hermann-Josef Kunz, IWE [extern]

geb. am: 1953

Weitere Vertreter:

Matthias Wegener, Stufe B (IWS)
Volker Hertel, Stufe B (IWS)

geb. am: 1961

geb. am: 1965

Bemerkungen:

Instandsetzung an weiterem Standort:
Dortmunder Eisenbahn GmbH, Werkstatt Bochum
Essener Straße 244, 44793 Bochum

Die Schweißaufsichtsperson Hermann-Josef Kunz ist berechtigt, im Rahmen des Geltungsbereiches dieses Zertifikates, Schweißer/Bediener nach den entsprechenden Normen zu prüfen.

Register Nr.:

DVSZERT/15085/CL1/057/16/3

Allgemeine Bestimmungen:

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der DVS ZERT GmbH in der jeweils aktuell gültigen Fassung.

Zertifikat



über den Nachweis der Eignung zum Kleben
von Schienenfahrzeugen und deren Komponenten nach EN 17460

Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle
nach DIN EN ISO/IEC 17065
(DAKKS D-ZE-20147-01-00)

Unternehmen: **Dortmunder Eisenbahn GmbH**

Standort: **Warmbreitbandstraße 2
44145 Dortmund
DEUTSCHLAND**

Geltungsbereich: **Klasse A1**
- Unterauftragsvergabe: Beauftragung Dritter

Hauptfunktion: F, D, S, L

Vorbehandlungsverfahren: -

Fertigungsverfahren: -

Prüfverfahren: -

Mechanisierungsgrad: -

(Nach Codetabelle A-Z-Sammlung)

Klebaufsichtspersonal: S. Anhang

Bemerkungen: Klebungen gemäß EN 17460 durch den Beauftragten
Dritten werden in folgenden Bereichen ausgeführt: Halle 3,
Gleis 3221.

Zertifikat Nr.: CERT/17460/A1/F2-4/2024/492

Gültig ab: 10.01.2024

Gültig bis: 08.01.2027

Ausgestellt am: 10.01.2024

Geändert am: 14.11.2025

A handwritten signature in blue ink that reads "Christian Schuch".

Christian Schuch
Stellv. Leitung der Zertifizierungsstelle



Dieses Zertifikat ist nur gültig in Verbindung mit dem aktuellen Eintrag im Online-Register.
This certificate is only valid in combination with the current entry in the Online-Register.

Allgemeine Bestimmungen

Dieses Zertifikat ist nur gültig in Verbindung mit dem aktuellen Eintrag im Online-Register www.en17460.com. Bei Abweichungen gilt grundsätzlich der Eintrag im Online-Register www.en17460.com.

Mindestens **zwei Monate vor** dem Ablauf der Geltungsdauer ist bei der Zertifizierungsstelle erneut ein Antrag zu stellen, falls eine Rezertifizierung durchgeführt werden soll.

Personenbezogene Daten der Klebaufsichten sind auf der 3. Seite (und eventuellen Folgeseiten) dieses Zertifikates aufgeführt. Falls dieses Zertifikat veröffentlicht oder Dritten zur Verfügung gestellt werden soll, obliegt es dem Zertifikatsinhaber, die jeweils gültigen Datenschutzbestimmungen einzuhalten.

Hinweis: Zum Nachweis der Zertifizierung ist es nicht erforderlich, personenbezogene Daten der Klebaufsichten zu veröffentlichen oder Dritten zur Verfügung zu stellen.

Änderungen während des Gültigkeitszeitraums des Zertifikates

Der zertifizierte Betrieb ist verpflichtet, die Zertifizierungsstelle unverzüglich über alle Änderungen zu informieren, welche den Umfang und den Geltungsbereich des erteilten Zertifikates betreffen, sobald diese bekannt werden. Dies gilt insbesondere für:

- Klasse
- Geltungsbereich
- Verantwortliche Klebaufsicht und deren Vertreter
- Rechts- und Organisationsform des Betriebes
- Adressdaten des Betriebes
- Wesentliche Änderungen der Betriebsbereiche, in denen Klebungen gemäß EN 17460 ausgeführt werden
- Wesentliche Änderungen bei den EN 17460 relevanten Prozessen

Widerruf des Zertifikates

Die Zertifizierungsstelle kann dieses Zertifikat widerrufen, wenn:

- 1) schwerwiegende Mängel in der bedingungsgemäßen Ausführung von Klebarbeiten nach dieser Norm bestehen,
- 2) schwerwiegende Mängel in der Klebaufsicht entsprechend dieser Norm bestehen,
- 3) keine anerkannte Klebaufsicht mehr vorhanden ist,
- 4) keine gültigen Qualifikationsnachweise des klebtechnischen Personals nach dieser Norm vorliegen,
- 5) andere Voraussetzungen nach dieser Norm nicht mehr erfüllt sind,
- 6) die Geltungsdauer abgelaufen ist,
- 7) der Anwenderbetrieb auf das Zertifikat verzichtet.

Dieses Zertifikat ist nur gültig in Verbindung mit dem aktuellen Eintrag im Online-Register.
This certificate is only valid in combination with the current entry in the Online-Register.

Personenbezogene Daten der Klebaufsichten sind auf dieser Seite (und eventuellen Folgeseiten) dieses Zertifikates aufgeführt. Falls dieses Zertifikat veröffentlicht oder Dritten zur Verfügung gestellt werden soll, obliegt es dem Zertifikatsinhaber, die jeweils gültigen Datenschutzbestimmungen einzuhalten.
Hinweis: Zum Nachweis der Zertifizierung ist es nicht erforderlich, personenbezogene Daten der Klebaufsichten zu veröffentlichen oder Dritten zur Verfügung zu stellen.

Anhang

Zertifikat Nr.:

CERT/17460/A1/F2-4/2024/492

Verantwortliche

Klebaufsichtsperson (vKAP):

Herr Volker Hanisch, geb.: [REDACTED] / EAS

Gleichberechtigte

Klebaufsichtspersonen / Vertreter:

-

Nicht gleichberechtigte Klebauf-

sichtsperson / Vertreter:

Herr Matthias Wegener, geb.: [REDACTED]

Dieses Zertifikat ist nur gültig in Verbindung mit dem aktuellen Eintrag im Online-Register.
This certificate is only valid in combination with the current entry in the Online-Register.



Auf Grundlage der am 18.11.2025 durchgeföhrten Fachtechnischen Begutachtung
wird das Fahrzeuginstandhaltungswerk

Dortmunder Eisenbahn GmbH
Warmbreitbandstraße 2
DE – 44145 Dortmund

zur Ausführung von

- Instandhaltungsmaßnahmen gemäß VPI European Maintenance Guide (VPI-EMG)
- Revisionen einschließlich Untersuchungen nach § 32 EBO Abs. 2, 3, 4 und vergleichbaren nationalen und internationalen Vorschriften (G 4.0 / G 4.2 / G 4.8)
- Bremsrevisionen in der Stufe Br 0 – Br 3
- Mobile Instandhaltung mittels Werkstattwagen
- Korrektive Instandsetzung

für

- Güterwagen der Regel- und Sonderbauart
(einschließlich Bedarfsinstandsetzungen an Kesselwagen ohne Arbeiten an Tank und Ausrüstung)

unter Verwendung des Kurzzeichens **219** (zur Kennzeichnung in REV- und Fristenrastern) freigegeben.

Die Freigabe wird bis zum **31.01.2031** erteilt.

Das Instandhaltungswerk ist verpflichtet, rechtzeitig die erneute Fachtechnische Begutachtung bzw. die Verlängerung der Freigabe zu beantragen und bei wesentlichen organisatorischen oder technischen Änderungen die VERS zu informieren.

Hamburg, 30.01.2026


Joachim Wirtgen
Geschäftsführer


Thomas Schulte-Zweckel
Leiter Begutachtung & Zertifizierung

In Kooperation mit:





W.S. Werkstoff Service GmbH
Katernberger Straße 107
45327 Essen
FON: +49 201 31 68 44 0
FAX: +49 201 31 68 44 29
Email: info@werkstoff-service.de
WEB: www.werkstoff-service.de

Certificate

For the certification scheme
Für das Zertifizierungsprogramm

NDT RAILWAY

W.S. Werkstoff Service GmbH hereby certifies that
Die W.S. Werkstoff Service GmbH bestätigt hiermit, dass

Dortmunder Eisenbahn GmbH
Warmbreitbandstraße 2
44145 Dortmund
Deutschland

complies with the requirements of the specification
and EN 16910-1 / DIN 27201-7:

die Anforderungen der Spezifikation
und EN16910-1 / DIN 27201-7 erfüllt:

**Requirements on Workshops
Applying Non-Destructive Testing (VT, PT, MT)
on Vehicles and their Components for the
Railway Maintenance Sector**

**Anforderungen an Werkstätten,
die zerstörungsfreie Prüfungen (VT, PT, MT)
an Fahrzeugen und deren Komponenten im
Sektor Eisenbahn-Instandhaltung durchführen**

Certification number | Zertifikatsnummer: C-2016824-0-1

Date of issue | Ausstellungsdatum: 25.09.2025

Valid till | Gültig bis: 17.03.2028


Dr. Martin Gumiowski

Head of Certification Body
Leiter der Zertifizierungsstelle

The certification body operates according
to the requirements of
DIN EN ISO/IEC 17065:2013

Die Zertifizierungsstelle arbeitet nach den
Anforderungen der DIN EN ISO/IEC17065:2013

Certification is based on an assessment
of the designated locations of the
company by the certification body.

Zertifizierungsgrundlage ist eine Begutachtung
der benannten Standorte des Unternehmens
durch die Zertifizierungsstelle.

The certificate is valid only in connection
with the certification agreement between
certificate holder and certification body.

Das Zertifikat ist nur gültig in Verbindung mit dem
dazugehörigen Zertifizierungsvertrag zwischen
Zertifikatsinhaber und Zertifizierungsstelle.

The certificate validity period is 3 years.
According to the certification scheme, a
periodic surveillance of the certification is
affiliated with the issuing of this certificate.

Die Gültigkeitsdauer des Zertifikates ist 3 Jahre.
Entsprechend dem Zertifizierungsprogramm ist
mit Zertifikatserteilung eine regelmäßige
Überwachung der Zertifizierung verbunden.

Reproduction of the certificate is only
permitted if unaltered. Any change of
certification requirements have to be
disclosed instantly to the certification body.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt
werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen
für die Zertifizierung sind der Zertifizierungsstelle
unverzüglich anzuzeigen.

The company is authorised to use the
mark of conformity displayed below in
accordance with the regulations of the
certification body to distinguish its service

Das Unternehmen ist berechtigt, die
Dienstleistung in Übereinstimmung mit der
Zeichensatzung der Zertifizierungsstelle mit dem
nachfolgenden Zeichen zu kennzeichnen.



Location of company | Firmenstandort
 Dortmunder Eisenbahn GmbH
 Warmbreitbandstraße 2
 44145 Dortmund
 Deutschland

W.S. Werkstoff Service GmbH hereby confirms that the certificate C-2016824-0-1 is valid for the following testing methods applied to the below-mentioned components and locations:

Die W.S. Werkstoff Service GmbH bestätigt hiermit, dass das Zertifikat C-2016824-0-1 Gültigkeit hat für die nachfolgenden Prüfmethoden, die Anwendung finden für die unten genannten Komponenten:

Ultrasonic Testing (UT) – manual		Ultraschallprüfung (UT) - manuell
	axles without longitudinal bore (flaw detection)	Radsatzwellen ohne Längsbohrung
	axles with longitudinal bore (flaw detection)	Radsatzwellen mit Längsbohrung
	wheels (flaw detection)	Räder – Fehlerortung
	wheels (residual stress measurement)	Räder – Eigenspannung
	welded joints of bogies and frames	Schweißnähte Drehgestell- / Fahrzeugrahmen
	components *)	Komponenten *)
Ultrasonic Testing (UT) – mechanized		Ultraschallprüfung (UT) – mechanisiert
	axles without longitudinal bore (flaw detection)	Radsatzwellen ohne Längsbohrung
	axles with longitudinal bore (flaw detection)	Radsatzwellen mit Längsbohrung
	wheels (flaw detection)	Räder – Fehlerortung
Magnetic Particle Testing (MT) – manual		Magnetpulverprüfung (MT) – manuell
	axles – IS 2	Radsatzwellen – IS 2
	axles – IS 3	Radsatzwellen – IS 3
	wheels	Räder
X	welded joints of bogies and frames	Schweißnähte Drehgestell- / Fahrzeugrahmen
X	components *)	Komponenten *)
Visual Testing (VT)		Visuelle Prüfung (VT)
X	axles (EVIC)	Radsatzwellen (EVIC)
X	Wheels	Räder
X	welded joints of bogies and frames	Schweißnähte Drehgestell- / Fahrzeugrahmen
X	components *)	Komponenten *)
Penetrant Testing (PT)		Eindringprüfung (PT)
X	welded joints of bogies and frames	Schweißnähte Drehgestell- / Fahrzeugrahmen
X	components *)	Komponenten *)
Eddy Current Testing (ET) – manual		Wirbelstromprüfung (ET) – manuell
	axles	Radsatzwellen
	wheels	Räder
	welded joints of bogies and frames	Schweißnähte Drehgestell- / Fahrzeugrahmen
	components *)	Komponenten *)

*) See audit report 2016824 | siehe Begutachtungsbericht 2016824

This certificate is only valid in connection with the audit report 2016824 issued 11.02.2025.

Dieses Zertifikat gilt nur in Verbindung mit dem Begutachtungsbericht 2016824 vom 11.02.2025.

Dortmunder Eisenbahn GmbH

Report: 93607
Date: 10/09/2025
Location: Germany, Dortmund

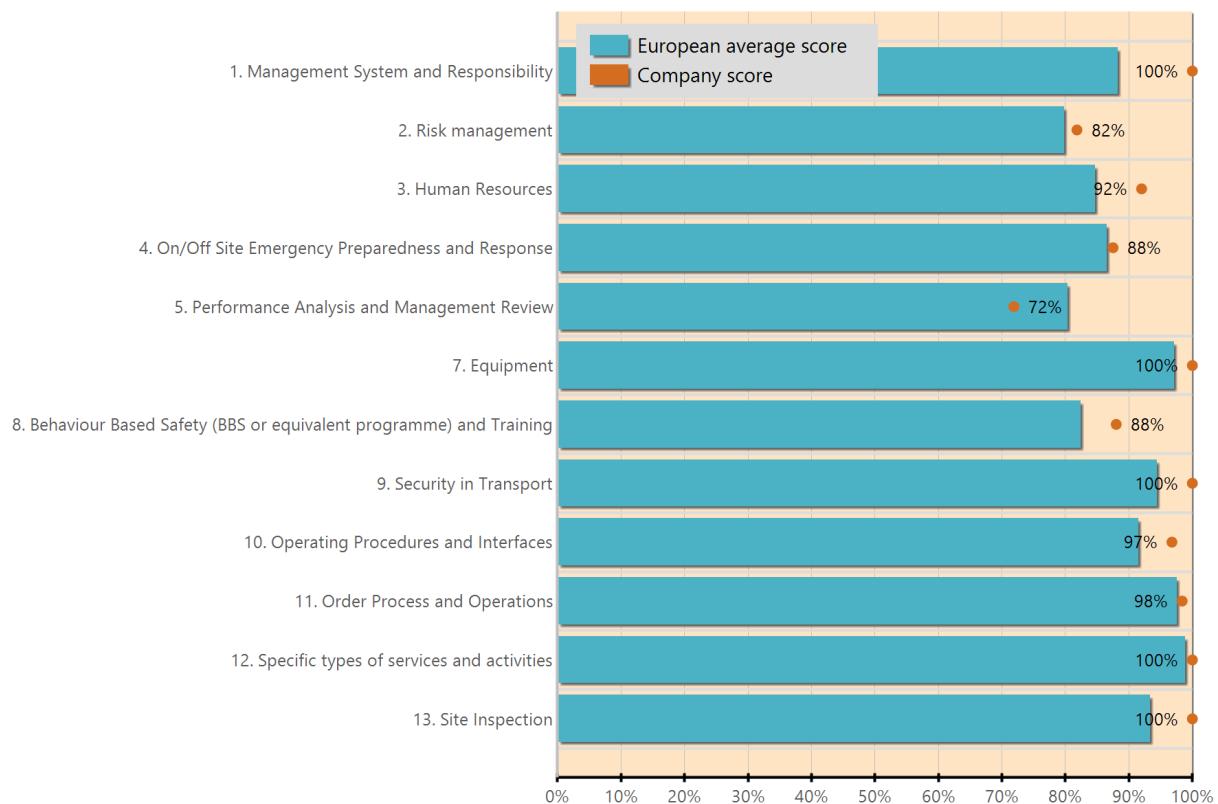
Module: Railway
Expiration Date: 10/09/2028
Assessor: Kraft, Stefan

Summary Report

Overall score of the company: 92%

Industry Range of scores per section

This chart shows the average scores of every SQAS section and the European average scores of every SQAS section of all companies with active reports that belong to the same SQAS module and the same questionnaire version



The SQAS summary report is a statement of facts and this does not express any appreciation of the company's performance. The SQAS assessment is valid for 3 years.

